Traduzione italiana di riferimento

HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_71ddd4b8a4097615ce57

SHA-256: 71ddd4b8a4097615ce57fa626b6a239819e2840e9493e680d5dc2b4b8138ffee

Pagina originale 1

Testo originale	Italiano
Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011	Dichiarazione di esecuzione ai sensi del Regolamento UE 305/2011
CZ001-2013/CPR	CZ001-2013/CPR
1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:
Spotřebič na pevná paliva s teplovodním výměníkem vody dle EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	Apparecchio a combustibile solido con scambiatore di acqua calda conforme alla norma EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Identifikace stavebního výrobku:	2. Identificazione dei prodotti da costruzione:
Krbová kamna na dřevo, ekobrikety a uhelné brikety typ: ADRIA II s výměníkem	Stufa a camino per legna, bricchette ecologiche e bricchette di carbone tipo: ADRIA II con scambiatore
Zatřídění krbových kamen dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a).	Classificazione delle stufe a camino secondo la norma EN 13240/A2 (tabella 1, classificazione degli apparecchi - 1a).
Základní technické údaje krbových kamen	Dati tecnici di base delle stufe a camino
Uhelné brikety	bricchette di carbone
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	Potenza termica raggiunta (100%) [kW]
10,1	10,1
10	10
10,3	10,3
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	Riduzione della potenza termica (33%) [kW]
3,4	3,4
3,3	3,3
3,4	3,4
Výkon vytápění prostoru	Capacità di riscaldamento dello spazio
5,1	5,1
5,5	5,5
5,8	5,8
Výkon ohřevu vody	capacità di riscaldamento dell'acqua
5	5
4,5	4,5
4,5	4,5
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	Dose massima di carburante per l'aggiunta [kg/h]
2,9	2,9
2,6	2,6
1,9	1,9

Testo originale	Italiano
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	Temperatura media dei gas di scarico dopo l'uscita dei gas di scarico [°C]
222	222
211	211
247	247
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	Portata massica dei gas di scarico secchi [g/s]
10,5	10,5
11,2	11,2
10,2	10,2
Energetická účinnost [%]	Efficienza energetica [%]
81,4	81,4
82,5	82,5
80,9	80,9
Koncentrace CO při 13% O2 (%)	concentrazione di CO al 13% di O2 (%)
0,08	0,08
0,09	0,09
0,1	0,1
Prach při 13% O2	Polvere con il 13% di O2
38	38
25	25
18	18
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety, uhelné brikety	Combustibili utilizzabili: legna, bricchette ecologiche, bricchette di carbone
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Tiraggio minimo del camino al collo della canna fumaria
12 Pa	12 Pa
Průměr kouřovodu	Diametro del condotto
150 mm	150 mm
Vyústění kouřovodu	Uscita canna fumaria
Max. přetlak výměníku	Sovrapressione massima dello scambiatore
Doporučený teplotní spád	Gradiente di temperatura consigliato
75 – 60 °C	75 – 60 °C
3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:	3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alle relative specifiche tecniche armonizzate:

Testo originale	Italiano
Krbová kamna ADRIA II s výměníkem jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.	La stufa a camino ADRIA II con scambiatore di calore è pensata per il riscaldamento supplementare e per il riscaldamento di soggiorni e ambienti comuni.
Kamna nejsou určena pro nepřetržitý provoz Zatřídění krbových kamen je provedeno dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a).	La stufa non è destinata al funzionamento continuo. La classificazione delle stufe a camino viene effettuata secondo la norma EN 13240/A2 (tabella 1, classificazione degli apparecchi - 1a).
4. Kontaktní adresa výrobce:	4. Indirizzo di contatto del produttore:
HAAS+SOHN Rukov s.r.o.	HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
IČ: 62740989	IČ: 62740989
ul. SNP 474/7 408 01 Rumburk Česká republika	Via SNP 474/7 408 01 Rumburk Repubblica Ceca
telefon: +420 412 379 999	telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998	fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com	E-mail: infocz@haassohn.com
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:	5. Sistema di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni dei prodotti da costruzione:
Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)	Secondo il sistema 3 (allegato V, punto 1.4 del regolamento (UE) n. 305/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9. 3. 2011)
6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:	6. I prodotti sono coperti dalla norma armonizzata:
Dřevo	Legna
Ekobrikety	Bricchetti ecologici
Vertikální	Verticale
Hmotnost	Peso
136 kg	136 kg
3 bary	3 barre
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. 30-11869-3 pro spotřebič s typovým označením ADRIA II s výměníkem ze dne 31.1.2013.	La valutazione secondo il sistema 3 della norma EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 è stata effettuata da Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, organismo notificato 1015, che ha rilasciato il rapporto di prova iniziale di tipo n. 30-11869-3 per l'apparecchio con la denominazione di tipo ADRIA II con scambiatore, datato 31.1.2013.
900 500 199 0000	900 500 199 0000

Pagina originale 2

Testo originale	Italiano
7. Deklarované vlastnosti	7. Proprietà dichiarate
Harmonizovaná technická specifikace	Specifiche tecniche armonizzate
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Základní charakteristika	Caratteristiche di base
Vlastnosti	Caratteristiche
Požární bezpečnost	Sicurezza antincendio
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Distanza dai materiali infiammabili
Minimální vzdálenosti	Distanze minime
zadní stěna = 200 mm strop = 1500 m	parete posteriore = 200 mm soffitto = 1500 m
boční stěny = 200 mm čelní stěna = 800 mm	pareti laterali = 200 mm parete frontale = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Rischio di caduta del combustibile in fiamme
Emise spalin	Emissioni di scarico
Viz. tabulka v bodě 2	Si veda la tabella al punto 2.
Povrchová teplota	Temperatura superficiale
Elektrická bezpečnost	Sicurezza elettrica
Max. pracovní tlak	Pressione massima di esercizio
-	-
Teplota výstupních spalin	Temperatura dei gas di scarico
Viz. tabulka v bodě 2	Si veda la tabella al punto 2.
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Resistenza meccanica (capacità di carico del tubo di scarico)
NPD	NPD
Tepelný výkon	Energia termica
Jmenovitý výkon	Potenza ridotta
10 kW	10 kW
Výkon vytápění prostoru	Capacità di riscaldamento dello spazio
Viz. tabulka v bodě 2	Si veda la tabella al punto 2.
Výkon ohřevu vody	capacità di riscaldamento dell'acqua
Viz. tabulka v bodě 2	Si veda la tabella al punto 2.
Energetická účinnost	efficienza energetica
Viz. tabulka v bodě 2	Si veda la tabella al punto 2.

Testo originale	Italiano
8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7	8. Il fabbricante di cui al punto 4 conferma che le caratteristiche dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi alle caratteristiche di cui al punto 7.
V případě, že jsou kamna instalována v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.	Se la stufa è installata in un ambiente con oggetti infiammabili C3, le distanze da tali materiali devono essere raddoppiate.
Popis a určení výrobku:	Descrizione e scopo del prodotto:
Krbová kamna k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.	Stufe a camino per il riscaldamento localizzato di vari ambienti del soggiorno.
Připojení krbových kamen na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou kamna instalována.	Il collegamento di una stufa a camino alla canna fumaria può essere effettuato solo con il consenso di uno spazzacamino e in conformità alla norma ČSN 73 4201:2010 o alla direttiva vigente nel paese in cui la stufa verrà installata.
Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.	Come combustibili possono essere utilizzati esclusivamente i materiali elencati al punto 2. È vietato l'uso di carbone, coke e rifiuti domestici.
Pro provozování a instalaci krbových kamen je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát ve kterém budou kamna použita.	Durante l'utilizzo e l'installazione di una stufa a camino, è necessario attenersi ai principi di protezione antincendio vigenti nel paese in cui la stufa verrà utilizzata.
Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz kamen vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.	L'apparecchio può essere utilizzato solo da adulti. Il funzionamento del fornello richiede un utilizzo occasionale e la supervisione di un adulto.
Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou kamna dodána (instalována). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.	L'apparecchio può essere utilizzato in un ambiente normale secondo la norma ČSN 33 2000-1 ed 2 o secondo le disposizioni pertinenti in vigore nel paese in cui la stufa verrà consegnata (installata). In caso di modifiche all'ambiente, qualora sussista un rischio temporaneo di incendio o esplosione (ad esempio, durante l'incollaggio di linoleum, PVC o durante lavori con vernici), l'apparecchio deve essere messo fuori servizio con sufficiente anticipo prima che il rischio si manifesti. Inoltre, l'apparecchio può essere utilizzato solo dopo che il locale sia stato accuratamente ventilato, preferibilmente mediante tiraggio.
Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.	Non posizionare oggetti infiammabili sull'apparecchio.
Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys kamen vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.	L'apparecchio deve essere posizionato in modo che poggi saldamente su una superficie non infiammabile, sporgendo di almeno 300 mm nella parte anteriore e di 100 mm sui lati rispetto all'ingombro della stufa.
Po každém delším přerušení provozu kamen je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru kamen. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.	Dopo ogni interruzione prolungata del funzionamento della stufa, è necessario verificare la pervietà e la pulizia della canna fumaria, del condotto di scarico e della camera di combustione prima di riaccenderla. Lo sportello deve rimanere sempre chiuso, tranne che per la messa in funzione, il rifornimento di combustibile e la rimozione della cenere.

Testo originale	Italiano
Podrobnější podmínky provozu krbových kamen jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.	Condizioni di funzionamento più dettagliate per le stufe a camino sono fornite nelle Istruzioni per l'uso e nella Scheda tecnica.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.	La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante identificato al punto 4.
V Rumburku dne 19.2.2015	A Rumburk, il 19.2.2015
Ing. Petr Bár	Ing. Petr Bár
Technický ředitel	Direttore tecnico
900 500 199 0000	900 500 199 0000
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Čistitelnost	Pulibilità
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
Pass	Passaggio
9. Ostatní:	9. Altri:

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

CZ001-2013/CPR

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva s teplovodním výměníkem vody dle EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identifikace stavebního výrobku:

Krbová kamna na dřevo, ekobrikety a uhelné brikety typ: ADRIA II s výměníkem

Zatřídění krbových kamen dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a).

Základní technické údaje krbových kamen	Dřevo	Ekobrikety	Uhelné brikety
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	10,1	10	10,3
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	3,4	3,3	3,4
Výkon vytápění prostoru	5,1	5,5	5,8
Výkon ohřevu vody	5	4,5	4,5
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	2,9	2,6	1,9
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	222	211	247
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	10,5	11,2	10,2
Energetická účinnost [%]	81,4	82,5	80,9
Koncentrace CO při 13% O_2 (%)	0,08	0,09	0,1
Prach při 13% O_2	38	25	18
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety, uhelné brikety			
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa		
Průměr kouřovodu	150 mm		
Vyústění kouřovodu	Vertikální		
Hmotnost	136 kg		
Max. přetlak výměníku	3 bary		
Doporučený teplotní spád	75 – 60 °C		

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Krbová kamna ADRIA II s výměníkem jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Kamna nejsou určena pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových kamen je provedeno dle EN 13240/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů - 1a).

4. Kontaktní adresa výrobce:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
ul. SNP 474/7
408 01 Rumburk
Česká republika

IČ: 62740989
telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. 30-11869-3 pro spotřebič s typovým označením ADRIA II s výměníkem ze dne 31.1.2013.

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenosti zadní stěna = 200 mm strop = 1500 m boční stěny = 200 mm čelní stěna = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Pass
Emise spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnost	Pass
Čistitelnost	Pass
Max. pracovní tlak	-
Teplota výstupních spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	NPD
Tepelný výkon	
Jmenovitý výkon	10 kW
Výkon vytápění prostoru	Viz. tabulka v bodě 2
Výkon ohřevu vody	Viz. tabulka v bodě 2
Energetická účinnost	Viz. tabulka v bodě 2

8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

9. Ostatní:

V případě, že jsou kamna instalována v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

Popis a určení výrobku:

Krbová kamna k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.

Připojení krbových kamen na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou kamna instalována.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových kamen je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz kamen vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou kamna dodána (instalována). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys kamen vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu kamen je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru kamen. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu krbových kamen jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ: 62740989, DIČ: CZ62740989
-5-

V Rumburku dne 19.2.2015

Ing. Petr Bár

Technický ředitel

Vyhlásenie o vlastnostiach podľa nariadenia EÚ 305/2011

SK001-2013/CPR

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Spotrebič na pevné palivá s teplovodným vymennikom podľa EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identifikácia stavebného výrobku:

Krbové kachle na drevo, ekobrikety a uhoľné brikety typ: ADRIA II s výmenníkom

Zatriedenie krbových kachieľ podľa EN 13240/A2 (tabuľka 1, triedenie spotrebičov – 1a).

Základné technické údaje krbových kachieľ	Drevo	Ekobrikety	Uhoľné brikety
Dosiahnutý tepelný výkon (100 %) [kW]	10,1	10	10,3
Znížený tepelný výkon (33 %) [kW]	3,4	3,3	3,4
Výkon vykurovania priestoru	5,1	5,5	5,8
Výkon ohrevu vody	5	4,5	4,5
Max. dávka paliva na priloženie [kg/h]	2,9	2,6	1,9
Priemerná tep. spalín za hrdl. dymovodu [°C]	222	211	247
Hmotnostný prietok suchých spalín [g/s]	10,5	11,2	10,2
Energetická účinnosť [%]	81,4	82,5	80,9
Koncentrácia CO pri 13 % O_2 (%)	0,08	0,09	0,1
Prach pri 13% O_2	38	25	18
Použiteľné palivá: drevo, ekobrikety, uhoľné brikety			
Minimálny ťah komína v hrdle dymovodu	12 Pa		
Priemer dymovodu	150 mm		
Vyústenie dymovodu	Vertikálne		
Hmotnosť (varianta bez plotýnky / s plotýnkou)	136 kg		
Max. prietlak výmenníku	3 bary		
Doporučený teplotný spád	75 – 60 °C		

3. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Krbové kachle ADRIA II s výmenníkom sú určené na prikurovanie a vykurovanie obytných a spoločenských miestností.

Kachle nie sú určené pre nepretržitú prevádzku

Zatriedenie krbových kachieľ je vykonané podľa EN 13240/A2 (tabuľka 1, triedenie spotrebičov – 1a).

4. Kontaktná adresa výrobcu:

HAAS+SOHN Rukov s. r. o.
ul. SNP 474/7
408 01 Rumburk
Česká republika

IČO: 62740989
telefón: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov:

Podľa systému 3 (príloha V, bod 1.4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 zo dňa 9. 3. 2011)

6. Na výrobky sa vzťahuje harmonizovaná norma:

EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007, posúdenie podľa systému 3, vykonal Strojírenský zkušební ústav, s. p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal protokol o počiatočnej skúške typu č. 30-11869-3 pre spotrebič s typovým označením ADRIA II s výměníkem zo dňa 31.1.2013.

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Základná charakteristika	Vlastnosti
Požiarna bezpečnosť	
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Minimálne vzdialenosti zadná stena = 200 mm strop = 1500 mm bočné steny = 200 mm čelná stena = 800 mm
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Pass
Emisie spalín	Pozrite tabuľku v bode 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnosť	Pass
Čistiteľnosť	Pass
Max. pracovný tlak	-
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	Pozrite tabuľku v bode 2
Mechanická odolnosť (nosnosť odťahového hrdla)	NPD
Tepelný výkon	
Menovitý výkon	10 kW
Výkon vykurovania priestoru	Pozrite tabuľku v bode 2
Výkon ohrevu vody	Pozrite tabuľku v bode 2
Energetická účinnosť	Pozrite tabuľku v bode 2

8. Výrobca uvedený v bode 4 potvrdzuje, že vlastnosti výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 sú v zhode s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

9. Ostatné:

V prípade, že sú kachle inštalované v priestore s horľavými predmetmi C3, musia byť vzdialenosti od horľavých materiálov zdvojnásobené.

Popis a určenie výrobku:

Krbové kachle na miestne (lokálne) vykurovanie najrôznejších obytných miestností.

Pripojenie krbových kachieľ na komínový prieduch smie byť vykonané iba sa súhlasom kominárskeho podniku a v súlade s ČSN 73 4201:2010, alebo smernicou platnou pre štát, kde budú kachle inštalované.

Ako palivo je možné použiť iba palivá uvedené v bode 2. Nesmie byť použité uhlie, koks a domový odpad.

Pre prevádzkovanie a inštaláciu krbových kachieľ je nutné dodržiavať zásady požiarnej ochrany, platné pre štát v ktorom budú kachle použité.

Obsluhu spotrebiča smú vykonávať iba dospelé osoby. Prevádzka kachieľ vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.

Spotrebič smie byť používaný v obyčajnom prostredí podľa ČSN 33 2000-1 ed. 2 alebo podľa príslušného ustanovenia platného pre štát, kam budú kachle dodané (inštalované). Pri zmene prostredia, kde by mohlo vzniknúť prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami), musí byť spotrebič včas pred vznikom nebezpečenstva vyradený z prevádzky. Ďalej je možné spotrebič používať až po dôkladnom odvetraní priestoru, najlepšie prievanom.

Na spotrebič nesmú byť kladené predmety z horľavých hmôt.

Spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál pevne na nehorľavom podklade, presahujúci pôdorys kachieľ vpredu najmenej o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každom dlhšom prerušení prevádzky kachieľ je nutné pred opätovným zakúrením skontrolovať priechodnosť a čistotu komína, dymovodu a spaľovacieho priestoru kachieľ. Dvierka musia byť vždy uzatvorené, okrem uvádzania do prevádzky, doplňovania paliva a odstraňovania popola.

Podrobnejšie podmienky prevádzky krbových kachieľ sú uvedené v Návode na obsluhu a v Technickom liste.

Toto vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

HAAS + SOHN Rukov, s.r.o.
408 01 RUMBURK, SNP 474
IČ: 62740989, DIČ: CZ62740989
-5-

V Rumburku dňa 19. 2. 2015

Ing. Petr Bár
Technický riaditeľ

